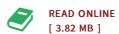




## Report on Conflicting Translations: In the Documents of Our Boundary Question with Chili (Classic Reprint)

By Emilio Lamarca

Forgotten Books, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book \*\*\*\*\* Print on Demand \*\*\*\*\*. Excerpt from Report on Conflicting Translations: In the Documents of Our Boundary Question With Chili If we are to be guided by every known dictionary of both languages, the Spanish for summit is cima; but the vocable summit is continually applied in English to indicate both the highest point of a mountain or hill and the comb of a ridge or the sawlike edge of a range; although the former may be the vertex of a cone, a pinnacle, a topmost point, whilst the latter is a summit line. Hence the translation of cima and cumbre by the same word summit, in dictionaries which are deficient and in fact of little or no help to a conscientious translator of important documents. A cumbre is decidedly a summit line. It cannot but be a line, as it serves to indicate the topmost part of the Andes; and also because said part is the broken, jagged and castellated back of the cordilleran crests, - the crests formed by the intersection of the opposite slopes, as San Roman and...



## Reviews

This sort of pdf is everything and made me hunting forward and a lot more. It is packed with knowledge and wisdom I am just happy to inform you that this is the greatest ebook i have study within my own existence and might be he very best ebook for actually.

-- Celestino Blanda

It is an incredible book which i actually have ever go through. it had been writtern extremely completely and helpful. You can expect to like the way the blogger publish this book.

-- Prof. Jerad Lesch